

Prodigy[®] Generația II **Pistol de pulverizare cu pulbere** **manual**

Manualul de produs al utilizatorului

P/N 7146060_08

- Romanian -

Emis la 2/13

Acest document poate fi modificat fără notificare prealabilă.
Verificați cea mai nouă versiune la adresa <http://emanuals.nordson.com>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Cuprins

| | | | |
|---|------------|---|-----------|
| Nordson International | O-1 | Teste pentru rezistență și continuitate | 12 |
| Europe | O-1 | Testul de rezistență pentru ansamblul multiplicatorului și rezistorului | 12 |
| Distributors in Eastern & Southern Europe | O-1 | Test de rezistență - capătul cablului de control spre pistonul cu arc al adaptorului | 12 |
| Outside Europe | O-2 | Testul rezistenței folosind Fișa de scurt-circuitare opțională | 13 |
| Africa / Middle East | O-2 | Test de rezistență a rezistorului | 13 |
| Asia / Australia / Latin America | O-2 | Teste de continuitate a cablului de control .. | 14 |
| China | O-2 | Test de continuitate a | |
| Japan | O-2 | înterupătorului declanșatorului | 14 |
| North America | O-2 | Repararea | 15 |
| Siguranța | 1 | Înlocuirea duzei și a tubului pentru pulbere .. | 15 |
| Personalul calificat | 1 | Înlocuirea cablului de control | 15 |
| Destinația | 1 | Înlocuirea rezistorului | 17 |
| Reglementări și aprobări | 1 | Demontarea rezistorului | 17 |
| Siguranța personală | 1 | Instalarea rezistorului | 17 |
| Protecția împotriva incendiilor | 2 | Înlocuirea multiplicatorului | 18 |
| Împământarea | 2 | Scoatere | 18 |
| Substanțe agresive | 2 | Asamblarea | 18 |
| Măsuri în cazul unei defecțiuni | 3 | Piese | 19 |
| Trecerea la deșeuri | 3 | Lista pieselor pistolului de pulverizare | 19 |
| Descriere | 3 | Desenul descompus al pistolului de pulverizare | 20 |
| Caracteristici | 3 | Seturi de service | 21 |
| Specificații | 5 | Opțiuni | 21 |
| Cerințe privind calitatea aerului | 5 | Tubulatură pentru pulbere și aer | 21 |
| Caracteristici nominale ale echipamentului .. | 5 | Duze conice | 22 |
| Interpretarea numărului de serie | 5 | Componentele duzei conice | 22 |
| Instalarea | 5 | Duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie | 23 |
| Cablul și tubulatura jetului de aer | 5 | Duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie (continuare) | 24 |
| Determinarea lungimilor tubulaturii pentru pulbere | 6 | Componentele duzelor cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie .. | 24 |
| Înfășurarea tubulaturii pentru pulbere | 6 | | |
| Instalarea tubulaturii | 7 | | |
| Conexiunea pistolului | 7 | | |
| Conexiunea pompei | 7 | | |
| Condiții speciale ATEX pentru utilizare în siguranță | 8 | | |
| Funcționarea | 8 | | |
| Presetări | 8 | | |
| LED-ul pistolului PORNIT | 8 | | |
| Declanșator de control al jetului | 8 | | |
| Întreținerea | 8 | | |
| Dezasamblarea și curățarea duzei | 9 | | |
| Depanarea | 11 | | |

Contactați-ne

Nordson Corporation primește cu plăcere solicitările de informații, comentariile și întrebările despre produsele sale. Informații generale despre Nordson pot fi găsite pe Internet, la următoarea adresă: <http://www.nordson.com>.

Observație

Prezenta este o publicație Nordson Corporation, protejată de legea dreptului de autor. Data originală a dreptului de autor este 2004. Nicio parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodușă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul scris prealabil al Nordson Corporation. Informațiile cuprinse în această publicație pot fi modificate fără notificare prealabilă.

- Traducerea originalului -

Mărci comerciale

Prodigy, HDLV, Nordson și simbolul Nordson sunt mărci comerciale înregistrate ale Nordson Corporation.

Toate celelalte mărci comerciale reprezintă proprietatea respectivilor proprietari.

Prodigy® Generația II Pistol de pulverizare cu pulbere manual

Siguranța

Citiți și respectați aceste instrucțiuni privind siguranța. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile referitoare la sarcini și echipamente sunt incluse în documentația echipamentului acolo unde este cazul.

Asigurați-vă că documentația completă a echipamentului, inclusiv aceste instrucțiuni, se află la dispoziția persoanelor care utilizează sau depanează echipamentul.

Personalul calificat

Proprietarii echipamentului sunt răspunzători de asigurarea faptului că echipamentele Nordson sunt instalate, utilizate și depanate de personal calificat. Personal calificat sunt acei angajați sau antreprenori care au fost instruiți pentru efectuarea în condiții de siguranță a sarcinilor care le-au fost atribuite. Aceștia sunt familiarizați cu toate regulile și reglementările privind siguranța și sunt apti fizic pentru a efectua sarcinile care le-au fost atribuite.

Destinația

Utilizarea echipamentului Nordson în alte moduri decât cele descrise în documentația livrată cu echipamentul poate cauza rănirea persoanelor sau provoca pagube materiale.

Câteva exemple de utilizare necorespunzătoare a echipamentului includ:

- utilizarea materialelor necompatibile;
- efectuarea modificărilor neautorizate;
- îndepărtarea sau ocolirea dispozitivelor de protecție sau a dispozitivelor de blocare;
- utilizarea pieselor necompatibile sau avariate;
- utilizarea echipamentelor auxiliare neautorizate;
- utilizarea echipamentului depășind sarcinile maxime

Reglementări și aprobări

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt evaluate și aprobate pentru mediul în care sunt utilizate. Aprobările obținute pentru echipamentele Nordson vor fi anulate dacă nu se vor respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și depanare.

Toate fazele instalării echipamentului trebuie să respecte toate legile federale, statale și locale.

Siguranța personală

Pentru a preveni rănirea personalului, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați sau depanați echipamentul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Nu utilizați echipamentul dacă dispozitivele, ușile sau capacele de protecție nu sunt intacte și dacă dispozitivele automate de blocare nu funcționează corespunzător. Nu ocoliți sau dezactivați niciun dispozitiv de protecție.
- Evitați părțile aflate în mișcare. Înainte de ajustarea sau depanarea oricărui echipament aflat în mișcare, opriți alimentatorul acestuia și așteptați până când echipamentul se oprește complet. Opriti alimentarea cu energie electrică și fixați echipamentul pentru a preveni orice mișcare neașteptată.
- Eliberați (aerisiți) presiunea hidraulică și pneumatică înainte de ajustarea sau depanarea sistemelor sau componentelor aflate sub presiune. Deconectați, opriți și etichetați întrerupătoarele înainte de depanarea echipamentelor electrice.
- Pentru a preveni accidentările, acordați atenție pericolelor mai puțin evidente de la locul de muncă care nu pot fi eliminate complet întotdeauna, cum ar fi suprafețele fierbinți, marginile ascuțite, circuitele electrice aflate sub tensiune și piese aflate în mișcare ce nu pot fi acoperite sau protejate din motive practice.
- Obțineți și citiți Fișele cu date de securitate (MSDS) pentru toate materialele utilizate. Urmăriți instrucțiunile producătorului privind manipularea și utilizarea în condiții de siguranță a materialelor și utilizați echipamentele de protecție personală recomandate.

Protecția împotriva incendiilor

Pentru a preveni un incendiu sau o explozie, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu fumați, sudați, polizați și nu utilizați flacăra deschisă în zonele în care sunt utilizate sau depozitate materiale inflamabile.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea periculoasă a vaporilor sau materialelor volatile. Pentru îndrumare, consultați legislația locală sau Fișele cu date de securitate (MSDS).
- Nu deconectați circuite electrice aflate sub tensiune în timp ce lucrați cu materiale inflamabile. Opriiți mai întâi alimentarea cu energie electrică de la un întrerupător de deconectare pentru a preveni producerea scânteilor.
- Cunoașteți amplasarea butoanelor de întrerupere în caz de pericol, a supapelor de depresurizare și a extincătoarelor. Dacă incendiul izbucnește într-o cabină de vopsire prin pulverizare, opriiți imediat sistemul de pulverizare și ventilatoarele de aerisire.
- Curățați, întrețineți, testați și reparați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile prezentate în documentația echipamentului.
- Utilizați numai piese de schimb destinate utilizării cu echipamentul original. Contactați reprezentantul local Nordson pentru informații privind piesele de schimb și consultanță.

Împământarea



AVERTISMENT: Utilizarea unui echipament electrostatic defect este periculoasă și poate provoca electrocutare, incendiu sau explozie. Efectuați verificări de rezistență ca parte a programului periodic de întreținere. Dacă simțiți chiar și un șoc electric slab sau observați scântei sau arcuri statice, opriiți imediat toate echipamentele electrice sau electrostatice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.

Legarea la împământare în interiorul cabinei și în jurul deschizăturilor cabinei trebuie să respecte cerințele NFPA pentru amplasamentele periculoase de Clasa II, Divizia 1 sau 2. Consultați NFPA 33, NFPA 70 (articolele 500, 502 și 516 ale Reglementărilor Naționale privind Electricitatea – NEC) și NFPA 77, cele mai recente prevederi.

- Toate obiectele conducătoare de electricitate aflate în zonele de pulverizare trebuie legate electric la o priză de împământare cu o rezistență de cel mult 1 megaohm, măsurată cu un instrument care aplică o tensiune de cel puțin 500 volți pe circuitul evaluat.

- Elementele care trebuie legate la împământare includ, dar nu se limitează la podeaua zonei de pulverizare, platformele de operare, buncărele, suporturile senzorilor de lumină și duzele de evacuare. Personalul care lucrează în zona de pulverizare trebuie conectat la împământare.
- Există un posibil potențial de incendiu din cauza corpului uman încărcat electric. Persoanele care se află pe o suprafață vopsită, cum ar fi o platformă de operare sau care poartă încălțăminte neconductivă, nu sunt conectate la împământare. Personalul trebuie să fie echipat cu încălțăminte cu talpă conductivă sau trebuie să utilizeze o curea de legare la împământare pentru a menține o conexiune la împământare în timp ce lucrează cu sau în jurul unui echipament electrostatic.
- Operatorii trebuie să păstreze contactul direct al suprafeței mâinii cu mânerul pistolului de pulverizare pentru a preveni electrocutarea în timpul utilizării pistoalelor electrostatice de pulverizare manuale. Dacă purtarea mănușilor este obligatorie, decupați palma sau degetele, purtați mănuși conductive electrice sau o curea de legare la împământare, cuplată la mânerul pistolului sau la o altă legătură adevărată de împământare.
- Opriiți alimentatoarele electrostatice și dezactivați electrozii pistolului înainte de a efectua ajustări sau curăți pistoalele de pulverizare cu pulbere.
- Conectați toate echipamentele, cablurile și firele de legare la împământare deconectate după depanarea echipamentului.

Substanțe agresive

Dacă echipamentul este de natură să intre în contact cu substanțe agresive, atunci este responsabilitatea utilizatorului să ia măsurile de precauție adecvate care să prevină deteriorarea sa, astfel asigurându-se că tipul de protecție cu care este dotat echipamentul nu este compromis.

Substanțe agresive: ex. lichide sau gaze acide care pot ataca metale, sau solvenți care pot afecta materiale polimerice.

Măsuri de precauție adecvate: verificarea regulată cu ocazia inspecțiilor de rutină sau stabilirea pe baza fișelor cu date ale materialului dacă acesta este rezistent la produse chimice specifice.

Contactați Nordson Corporation dacă sunteți îngrijorat(ă) sau nesigur(ă) în legătură cu intrarea produsului în contact în special cu substanțe agresive.

Măsuri în cazul unei defecțiuni

Dacă un sistem sau orice echipament dintr-un sistem se defectează, opriți imediat sistemul și procedați în felul următor:

- Deconectați și opriți alimentarea electrică. Închideți supapele pneumatice obturatoare și eliberați presiunile.
- Identificați motivul defecțiunii și remediați defecțiunea înainte de a reporni echipamentul.

Trecerea la deșeuri

Treceți la deșeuri echipamentul și materialele folosite la utilizare și depanare în conformitate cu legile locale.

Descriere

Pistolul Prodigy de pulverizare cu pulbere manual folosește duze de pulverizare plate și conice special proiectate pentru a atomiza, conduce și pulveriza pulberea în fază densă furnizată de pompele Nordson HDLV® (pulbere cu densitate ridicată, aer cu viteză redusă).

Caracteristici

- Tubulatură flexibilă, de 8 mm, folosită pentru evacuare pulbere
- Căi de admisie separate pentru pulbere și înaltă tensiune.
- Declanșatorul special de control al jetului comută între jetul de aer puternic și redus și fluxurile de pulbere programabile de către utilizator.
- Livrat cu o duză conică de 70° și o duză de pulverizare plată cu fantă dublă. Sunt disponibile duze opționale cu pulverizare plată, încurcișată și de precizie.
- Unitatea de comandă ușor de utilizat cu afișaj LCD.
- Până la 10 rețete de acoperire programabile de către utilizator.

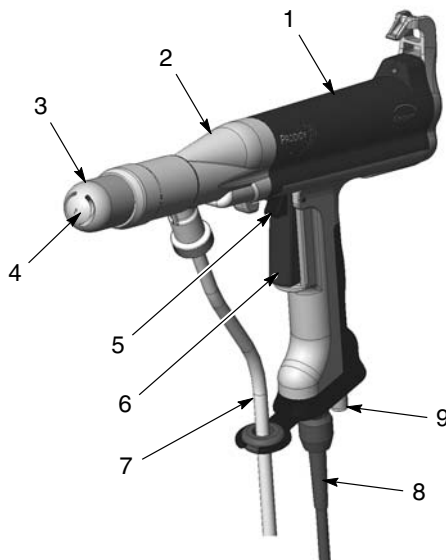


Figura 1 Prodigy Pistol de pulverizare cu pulbere manual

- | | | |
|----------------------|--------------------------------------|---|
| 1. Corpul pistolului | 4. Electrocul duzei | 7. Tubulatură flexibilă pentru pulbere (8 mm) |
| 2. Adaptor | 5. Declanșator de control al jetului | 8. Cablu de control |
| 3. Duza conică | 6. Declanșator | 9. Racord pentru jet de aer (6 mm) |

Notă: Tubulatura pentru pulbere și jet de aer nu se livrează împreună cu pistolul de pulverizare. Tubulatura este inclusă în sistemele pistolului manual.

Descriere *(continuare)*

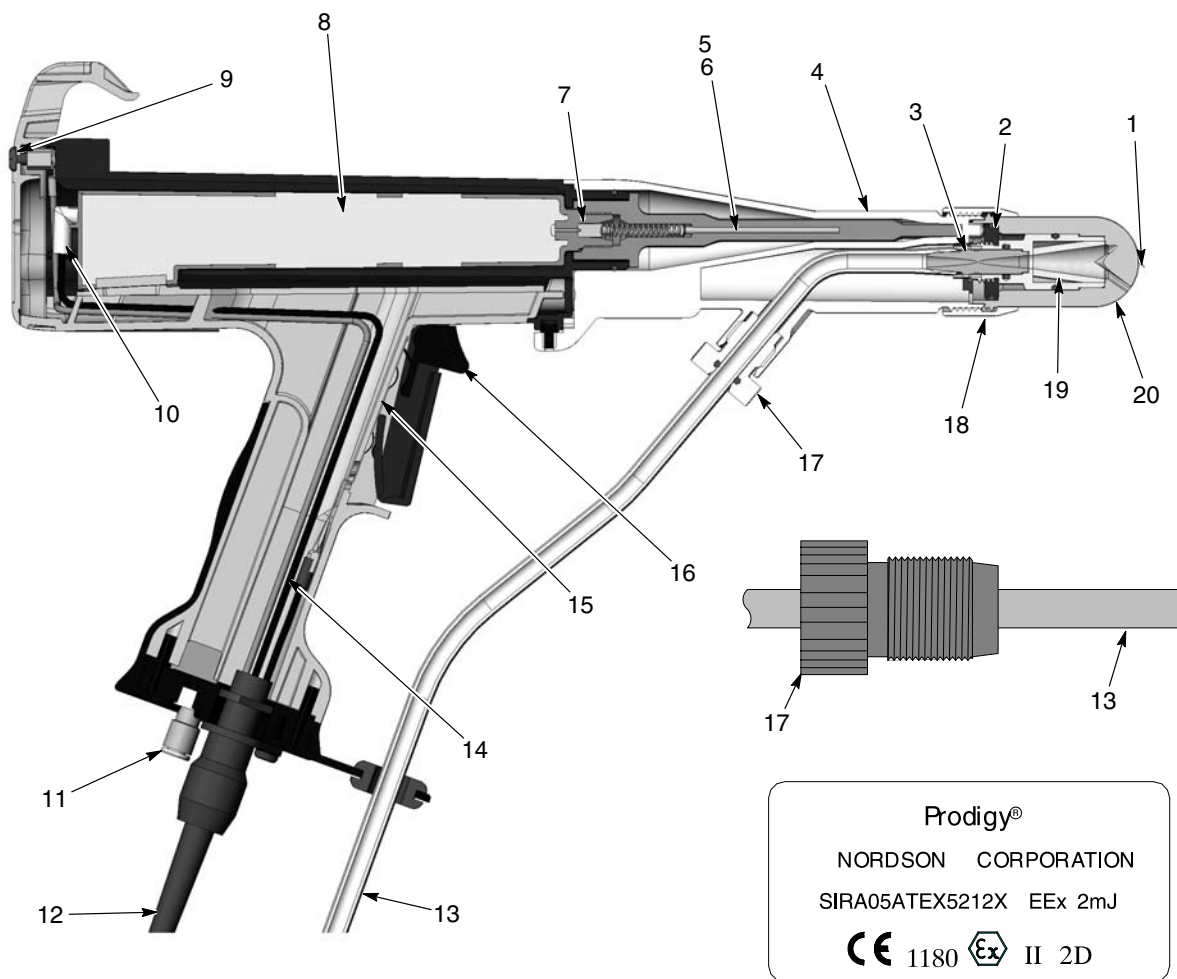


Figura 2 Vedere în secțiune a pistolului de pulverizare

- | | | |
|-----------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. Electroful duzei* | 8. Multiplicator de tensiune | 15. Declanșator jet |
| 2. Inelul electroful duzei* | 9. Știft pentru legarea la împământare | 16. Declanșator de control al jetului |
| 3. Adaptor tubulatură | 10. Conexiune cablu/multiplicator | 17. Buton de blocare |
| 4. Adaptor | 11. Racord tub de 6 mm (jet de aer) | 18. Piuliță de fixare |
| 5. Rezistor | 12. Cablu de control | 19. Inserție duză* |
| 6. Suport rezistor | 13. Tubulatură flexibilă, de 8 mm, pentru pulbere | 20. Duză* |
| 7. Distanțier contact | 14. Tastatură întrerupător | |

Notă: Părțile marcate cu un asterisc (*) fac parte din ansamblul duzei. Tubulatura pentru pulbere și jet de aer este inclusă doar la sistemele pistolului manual.

Specificații

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

| Ieșire electrică | |
|--|--|
| Tensiunea nominală maximă de ieșire pe electrod: | 95 kV ± 10% |
| Curentul nominal maxim de ieșire pe electrod: | 100 μA ± 10% |
| Cerințe privind presiunea și debitul aerului | |
| Presiune minimă a aerului de intrare: | 4 bari (60 psi) |
| Presiune maximă a aerului de intrare: | 6,9 bari (100 psi) |
| Jet de aer: | 5,9 bari (85 psi), 6-57 l/min (0,2-4,0 scfm) |
| Cerințe privind temperatura | |
| Temperatura ambiantă maximă | 40 °C (104 °F) |

Cerințe privind calitatea aerului

Sistemele de pulverizare cu pulbere necesită aer comprimat curat, uscat și fără ulei. Umezeala sau aerul contaminat cu ulei pot cauza îmbâcsirea pulberii în pompă, în tubulatura de alimentare cu pulbere sau în pistolul de pulverizare.

Utilizați filtre/separatoare de 3 microni, cu desecare automată și un uscător de aer de tip frigorific sau deshidratant regenerativ care poate produce un punct de rouă de 3,4 °C (38 °F) sau mai coborât la 6,9 bari (100 psi).

Caracteristici nominale ale echipamentului

Acest instrument de aplicare este proiectat pentru utilizare într-un mediu potențial exploziv: Clasa II, Divizia I, Grupul F & G, Zona 21 sau Zona 22.

Interpretarea numărului de serie

Numărul de fabricație al pistolului conține amplasarea, anul și luna în care a fost produs. Numărul de fabricație începe cu "AA12A". "AA" înseamnă că produsul a fost construit în Amherst, Ohio, "12" înseamnă anul 2012. "A" înseamnă luna ianuarie, "B" februarie și așa mai departe.

Instalarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Instalarea în Europa va fi realizată de personal pregătit adecvat în conformitate cu uzanțele aplicabile. EN60079-14

Cablul și tubulatura jetului de aer

A se vedea Figura 2.

1. Conectați cablul de control (12) la priza unității de comandă a pistolului cu eticheta GUN și strângeți bine piulița cablului.
NOTĂ: Citiți la pagina 21 despre prelungitoare opționale de 4 și 6 metri. Nu folosiți mai mult de două prelungitoare.

NOTĂ: Tubulatura pentru pulbere și jet de aer este livrată la sistemele pistolului manual sau poate fi comandată separat. Citiți la pagina 21 despre codurile de produs pentru tubulatură.

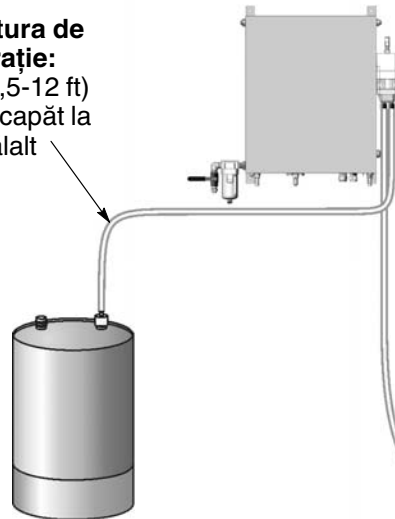
2. Conectați tubulatura albastră de 6 mm pentru jet de aer de la racordul corespunzător de ieșire a jetului de aer de pe carcasa unității de comandă a pompei la racordul tubului (11) de pe mânerul pistolului.

Determinarea lungimilor tubulaturii pentru pulbere

Pentru a obține debitul maxim de pulbere, lungimea de la capăt la capăt a tubulaturii de aspirație și evacuare trebuie să se afle în intervalele prezentate.

- Mențineți tubulatura de aspirație cât mai scurtă posibil în limitele prezentate.

Tubulatura de aspirație:
1-3 m (3,5-12 ft)
de la un capăt la celălalt



- Mențineți tubulatura de evacuare la o lungime cât mai apropiată de 20 m (65,5 ft). Utilizarea unor lungimi mai mici crește posibilitatea de variație a sarcinii.
- Conduceți tubulatura pentru pulbere pe podea, în special dacă tubulatura pentru evacuare trebuie să aibă o lungime mai mare de 20 m (65,55 ft). Pompa va continua să evacueze pulbere prin tubulatura cu lungime mai mare, dar la un debit mai redus.

Tubulatură de evacuare:
9-23 m (30-75 ft)
de la un capăt la celălalt
Lungimea recomandată:
20 m (65.5 ft)

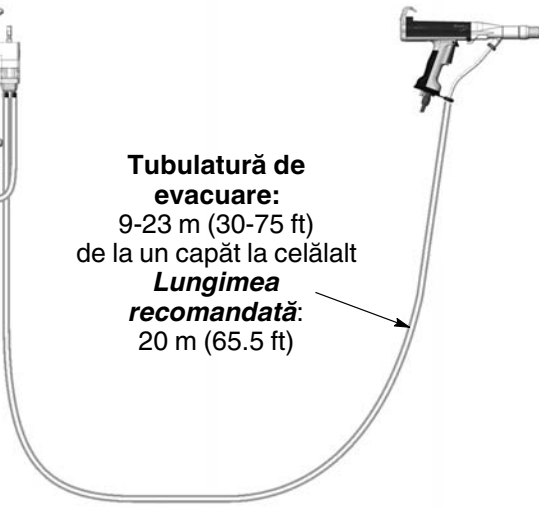


Figura 3 Determinarea lungimii tubulaturii pentru pulbere

Înfășurarea tubulaturii pentru pulbere

Sistemul Prodigy va evacua un debit constant de pulbere dacă tubulatura pentru pulbere este înfășurată respectând acest ghid:

- Mențineți buclele înfășurării la un diametru de cel puțin 1 m (3,25 ft).

- Înfășurarea trebuie să conțină cât mai puține bucle posibil.
- Așezați înfășurarea plată pe podea. Nu agățați înfășurarea certical, altfel pulberea se va așeza în partea inferioară a înfășurării când pistolul este oprit și va duce la variația sarcinii la repornirea pistolului.

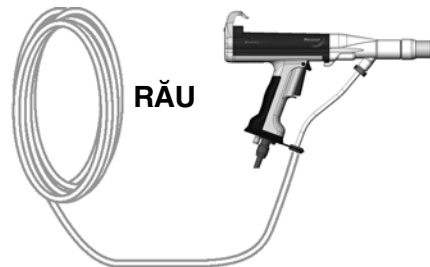
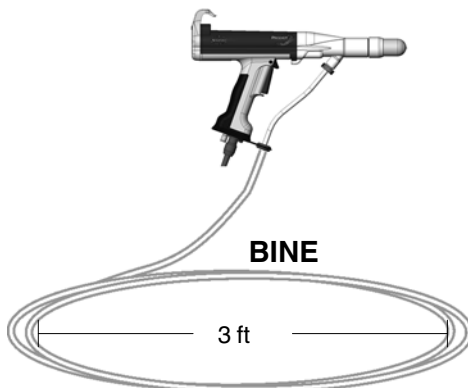


Figura 4 Înfășurarea tubulaturii pentru pulbere

Instalarea tubulaturii

NOTĂ: Folosiți un cuțit de tubulatură pentru a tăia la lungimile dorite tubulatura de 8 mm pentru evacuare și admisie pulbere. Capetele trebuie să fie pătrate. Citiți la pagina 21 despre un cuțit de tubulatură opțional.

Conexiunea pistolului

A se vedea Figura 2. Folosiți această procedură pentru montarea tubulaturii flexibile pentru pulbere.

1. Demontați duza și adaptorul pentru tubulatură.
2. Înfiletați butonul de blocare (17) în corpul pistolului și strângeți.
3. Împingeți dispozitivul de inserție a tubului (o lungime a manșonului cu ochiuri) prin butonul de blocare și scoateți-l prin partea frontală a pistolului, până îi puteți prinde capătul. Consultați lista pieselor pistolului de pulverizare pentru codul piesei dispozitivului.
4. Introduceți capătul tubulaturii flexibile în capătul dinspre buton al manșonului cu ochiuri, apoi trageți de capătul dinspre pistol al manșonului, până când trageți tubulatura prin buton și apoi scoateți tubulatura prin capătul pistolului.
5. Montați adaptorul pentru tubulatură (3) în capătul tubulaturii flexibile.
6. Trageți ușor tubulatura înapoi prin butonul de blocare, până când adaptorul pentru tubulatură ajunge la flanșa turnată de la capătul corpului pistolului.

NOTĂ: Adaptorul pentru tubulatură are două creștături la 180° pentru a se potrivi cu electrodul turnat din pistolul de pulverizare.

7. Montați duza (20) pe pistolul de pulverizare.

Conexiunea pompei

1. Conduceți tubulatura pentru evacuare către pompa de pulbere respectivă, înfășurând așa cum se prezintă la pagina 6.

1. A se vedea Figura 5. Îndepărtați piulița de fixare (evacuare) (1) și inelul O (2) de pe pompă.
2. Montați inelul O (3) pe adaptorul pentru tub (3) până când acesta ajunge la flanșa adaptorului.
3. Montați capătul adaptorului în pompă.
4. Montați piulița de fixare pe capătul adaptorului striat, înfiletați piulița pe blocul de reglare și strângeți-o cu mâna.
5. Împingeți tubulatura flexibilă pentru pulbere (4) pe capătul striat al adaptorului.
6. Conectați tubulatura de admisie așa cum a fost prezentat în manualul pompei sau manualul de instalare Color-on-Demand.
7. Utilizați coliere pentru cablu pentru a lega împreună cablul de control al pistolului, tubulatura pentru jet de aer și tubulatura pentru pulbere.

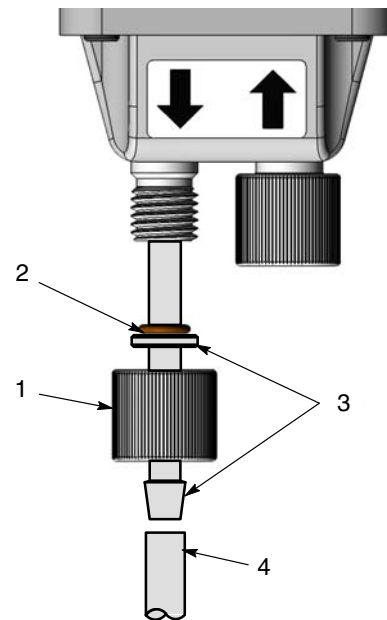


Figura 5 Conectarea tubulaturii flexibile la pompă

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Piulița de fixare a tubului | 3. Adaptor striat pentru tubulatură |
| 2. Inel O | 4. Tubulatură flexibilă |

Condiții speciale ATEX pentru utilizare în siguranță

Acest instrument de aplicare poate fi folosit doar cu unitatea de comandă manuală Prodigy.

Funcționarea



AVERTISMENT: Acest echipament poate fi periculos dacă nu este utilizat în conformitate cu regulile descrise în acest manual.

Toate funcțiile pistolului sunt setate și controlate prin unitatea de comandă a pistolului manual.

Presetări

O presetare reprezintă un grup de setări de pulverizare. Unitatea de comandă a pistolului asigură 10 presetări. Folosiți presetările pentru a salva setările de pulverizare optime pentru părți cu caracteristici diferite.

Întreținerea



AVERTISMENT: Instalarea și întreținerea acestui echipament în Europa vor fi realizate de personal pregătit adecvat în conformitate cu uzanțele aplicabile. EN60079-17

Zilnic: Suflați exteriorul pistolului cu aer comprimat la presiune joasă și stergeți-l cu o cârpă moale.

Săptămânal: Realizați manual o purjare puternică, apoi îndepărtați piulița de fixare, duza și adaptorul pentru tubulatură. Verificați dacă sunt uzate adaptorul pentru tubulatură și duza. Înlocuiți părțile uzate.

LED-ul pistolului PORNIT

LED-ul de pe placa terminală se aprinde atunci când este tras declanșatorul și este generată tensiune înaltă.

Declanșator de control al jetului

Declanșatorul de control al jetului comută între setările presetate (modul maxim) și setările modului minim. Utilizați-l pentru a schimba jetul de aer și fluxul de pulbere după cum este nevoie atunci când se schimbă caracteristicile piesei. Atunci când este selectat modul minim, o săgeată în jos (↓) apare în dreapta pictogramei pistolului.

NOTĂ: Dacă schimbați presetările în timp ce pulverizează în modul minim, unitatea de comandă comută imediat pe modul maxim, pulverizând cu setările nou setate.

Verificați uzura adaptorului (adaptoarelor) striat(e) pentru tubulatură de la pompă și/sau buncăr și înlocuiți dacă este necesar.

Periodic: Verificați rezistența multiplicatorului de tensiune și rezistorului cu un megaohmmetru așa cum a fost prezentat în *Verificarea continuității și rezistenței* la pagina 12. Înlocuiți orice componente care nu respectă specificațiile.

După caz: Dezasamblați duza și curățați piesele interne. Înlocuiți părțile uzate. Citiți *Dezasamblarea și curățarea duzei* la pagina următoare pentru instrucțiuni.

Dezasamblarea și curățarea duzei

Cerințe: Dispozitiv duză 1073682

1. Țineți cu fermitate duza într-o mână. Înfiletați dispozitivul pe capătul cu filet al inserției până când ajunge la inelul electrozului.



Dispozitivul Inelul electrozului Inserția

Figura 6 Pasul 1 al dezasamblării duzei (Prezentat cu piuliță instalată)

2. Rotiți dispozitivul în sensul acelor de ceas în timp ce trageți de el până ce ansamblul inel electroz/inserție iese din duză.

NOTĂ: Dacă electrozul este tras din carcasa duzei, fiți atenți să nu îl pierdeți. Duza cu fantă dublă are electrozul lipit.



Figura 7 Pasul 2A al dezasamblării duzei

Ansamblul inel electroz/inserție



Figura 8 Pasul 2B al dezasamblării duzei (Prezentat noul stil de ansamblu)

3. Deșurubați dispozitivul de pe ansamblul inel electroz-inserție și suflați ansamblul cu aer comprimat.



Figura 9 Pasul 3 al dezasamblării duzei (Prezentat noul stil)

4. Pentru a îndepărta orice topire de impact, așezați duza și piulița duzei într-un aspirator electric ultrasonic. Ca soluție de curățare folosiți 1/2 de cană de lichid Mr. Clean sau echivalent per galon de apă. Clătiți și suflați cu aer comprimat. Dacă se dorește, scoateți piulița duzei din duză prin glisarea piuliței înainte și apoi prin rotirea ei în sensul acelor de ceas pentru a o deșuruba.

NOTĂ: A se vedea Figura 11. Duzele în stil vechi au un filtru în formă de disc (3) instalat pe partea exterioară a inserției (6), care este prins de un inel electroz (2). Duzele de tip nou au un filtru conic care este instalat în interiorul capătului anterior al inserției. Filtrul și inserția în stil vechi sunt perimate. Dacă planificați să înlocuiți filtrul de pe o duză în stil vechi, trebuie să comandați și o inserție nouă. Filtrele noi sunt disponibile în loturi de 10.

Dezasamblarea și curățarea duzei

(continuare)

5. Suflați inserția și filtrul. Dacă filtrul este îmbâcsit cu pulbere, scoateți-l și înlocuiți-l cu unul nou. Atunci când scoateți filtrul în stil nou din inserție, fiți atenți să nu zgâriați suprafața interioară a inserției.

Vezi Figura 10 pentru reasamblarea duzei.

1. Asigurați-vă că inelul electrozului este filetat complet pe inserție.
2. Înfiletați dispozitivul pe capătul cu filet al inserției.
3. Rotiți dispozitivul în sens antiorar pentru a îl scoate din inserție. Verificați duza. Inelul electrozului ar trebui să intre în marginea duzei aproximativ $\frac{1}{4}$ inci.



Figura 10 Reasamblarea duzei

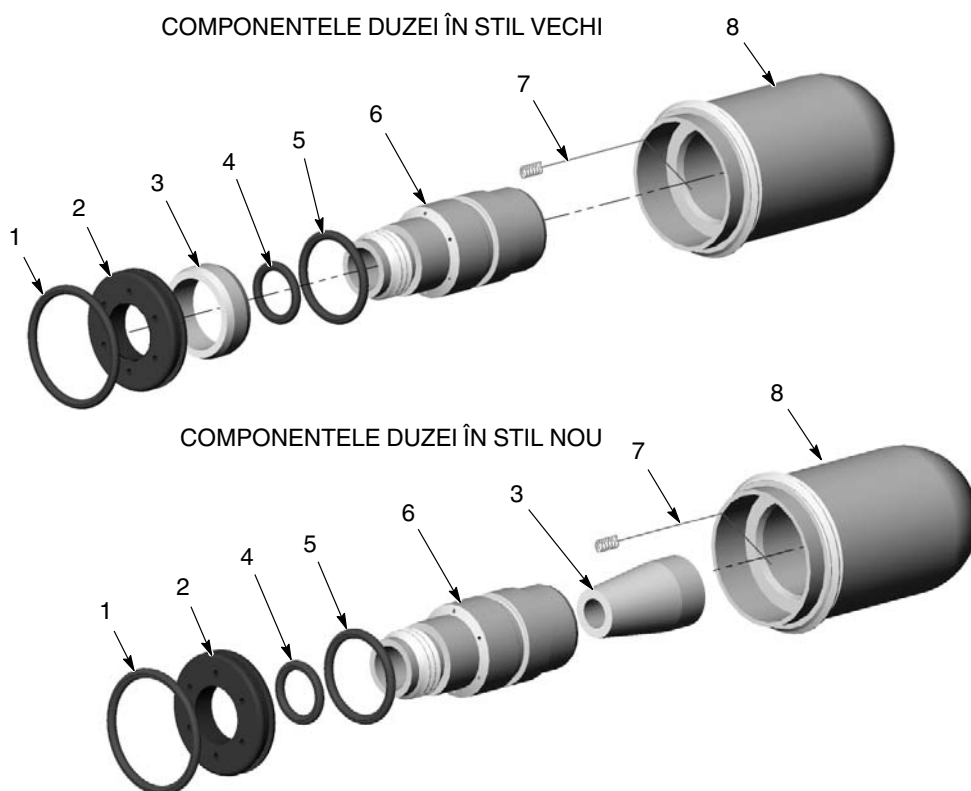


Figura 11 Componentele interne ale ansamblurilor duzei

- | | | |
|------------------------|-------------|------------------|
| 1. Inel O | 4. Inel O | 7. Electroz |
| 2. Inelul electrozului | 5. Inel O | 8. Carcasa duzei |
| 3. Filtru | 6. Inserția | |

Notă: Toate componentele interioare, cu excepția electrozilor, sunt identice pentru toate duzele. Pentru duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie, electrozul este lipit de carcasa duzei cu rășină epoxidică și nu poate fi înlocuit separat.

Depanarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Aceste proceduri se referă numai la cele mai obișnuite probleme pe care le puteți întâlni. Dacă nu puteți remedia problema cu informațiile furnizate aici, contactați reprezentantul local Nordson pentru a beneficia de asistență.

| Problemă | Cauză posibilă | Măsură de remediere |
|--|--|---|
| 1. Debit de pulbere neregulat sau inadecvat | Problemă cu pompa de pulbere | Citiți manualul pompei pentru depanare. |
| | Blocaj în tubulatura pentru pulbere | Realizați o purjare puternică pentru a curăța tubulatura. Înlocuiți tubulatura dacă este blocată parțial sau complet. |
| | Duză îmbâcsită | Scoateți duza și curățați-o. |
| 2. Jet neregulat | Debit insuficient al jetului de aer | Creșteți debitul jetului de aer. |
| | Tub pentru pulbere uzat | Scoateți tubul pentru pulbere din pistol și verificați dacă este uzat pasajul de trecere. |
| 3. Depunere deficitară, eficiență de transfer scăzută | Tensiune electrostatică scăzută | Creșteți tensiunea electrostatică (setare kV sau μ A). |
| | Piese cu legare necorespunzătoare la împământare | Verificați lanțul transportor, rolele și suporturile pentru depistarea depunerilor de pulbere. Rezistența între piese și împământare trebuie să fie de 1 megaohm sau mai puțin. Pentru rezultate optime, rezistența recomandată este de 500 ohmi sau mai puțin. |
| | Legătură slabă în traseul de înaltă tensiune din interiorul pistolului de pulverizare | Efectuați <i>Testele de rezistență a ansamblului multiplicatorului și rezistorului</i> de la pagina 12. |
| | Defecțiuni la unitatea de comandă | Citiți <i>Depanarea</i> din manualul unității de comandă a pistolului. |
| 4. Nu există ieșire kV de la pistolul de pulverizare (LED-ul de pe pistolul de pulverizare nu se aprinde) | Cablu de control deteriorat | Efectuați testele de continuitate a cablului de control de la pagina 14. Dacă au fost detectate întreruperi sau scurt-circuitări, înlocuiți cablul. |
| | Defecțiuni la unitatea de comandă | Citiți <i>Depanarea</i> din manualul unității de comandă a pistolului. |
| 5. Nu există ieșire kV de la pistolul de pulverizare (LED-ul de pe pistolul de pulverizare se aprinde) | Multiplicator de tensiune defect sau legătură slabă în traseul de înaltă tensiune din interiorul pistolului de pulverizare | Efectuați testele de rezistență de la pagina 12. Verificați toate conexiunile traseului de înaltă tensiune. |
| 6. Nu există ieșire kV și nu se pulverizează pulbere | Întrerupător defect al declanșatorului sau cablu de control defect | Efectuați testele de continuitate a cablului de control de la pagina 14, precum și testul pentru întrerupătorul declanșatorului de la pagina 14. |
| | Firul împletit al unității de comandă defect | Verificați firele dintre priza PISTOLULUI și placa cu circuite imprimate. |
| | Placa cu circuite imprimate a unității de comandă defectă | Verificați placa cu circuite imprimate așa cum este prezentat în manualul unității de comandă. |

Teste pentru rezistență și continuitate



AVERTISMENT: Deconectați tensiunea electrostatică și legați la împământare electrodul pistolului de pulverizare înainte de a efectua următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.

Utilizați următoarele teste pentru a separa problemele cu multiplicatorul de tensiune sau cu rezistorul, cu cablul de control și întrerupătorul declanșatorului.

Testul de rezistență pentru ansamblul multiplicatorului și rezistorului

Testele de rezistență trebuie efectuate cu un megaohmmetru de 500 volți.



PRECAUȚIE: Scurt-circuitați între ei cei trei pini de pe priza multiplicatorului, sau pinii specificați de pe cablul de control, înainte de a testa continuitatea și rezistența ansamblului multiplicator/rezistor/electrod. Dacă pinii nu sunt scurt-circuitați, multiplicatorul poate fi deteriorat.

Utilizați fișa opțională de scurt-circuitare prezentată în Figura 13 atunci când testați rezistența de la priza multiplicatorului la pistonul cu arc al adaptorului. Citiți *Opțiuni* din *Piese* pentru codul de produs al fișei de scurt-circuitare.

Test de rezistență - capătul cablului de control spre pistonul cu arc al adaptorului

1. A se vedea Figura 12. Scoateți duza.
2. Deconectați cablul de control de la unitatea de control manual.
3. Scurt-circuitați între ei pinii J1-2, J1-3 și J1-4 ai conectorului cablului și conectați-i la sonda pozitivă a megaohmmetrului.
4. Conectați sonda negativă a megaohmmetrului la pistonul cu arc al adaptorului.

Valoarea măsurată de megaohmmetru ar trebui să fie de 350-420 megaohmi. Dacă valoarea măsurată se află în afara acestor limite, testați separat rezistorul. Dacă rezistorul trece testul, înlocuiți multiplicatorul.

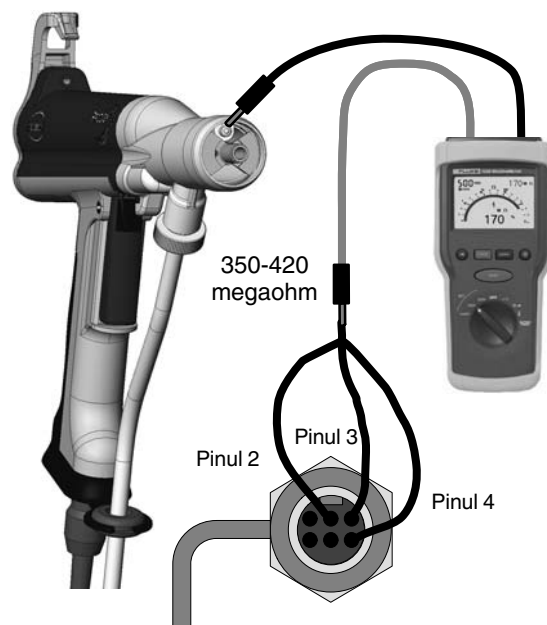


Figura 12 Testul pentru capătul cablului spre pistonul cu arc

Testul rezistenței folosind Fișa de scurt-circuitare opțională

1. A se vedea Figura 13. Îndepărtați capacul de capăt și duza de pe pistolul de pulverizare.
2. Deconectați conectorul multiplicatorului de la priza multiplicatorului.
3. Conectați conectorul fișei de scurt-circuitare la priza multiplicatorului.
4. Conectați sonda pozitivă a megaohmmetrului la capătul cu inel al fișei de scurt-circuitare și sonda negativă la pistonul cu arc. (Dacă valoarea măsurată este infinită, schimbați sondele între ele).
5. Valoarea măsurată de megaohmmetru ar trebui să fie de 350-420 megaohmi. Dacă valoarea măsurată se află în afara acestor limite, testați separat rezistorul. Dacă rezistorul trece testul, înlocuiți multiplicatorul.

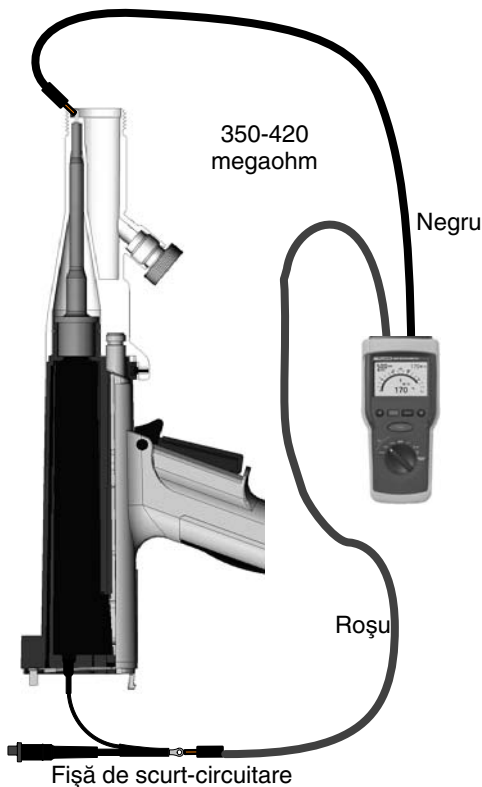


Figura 13 Testul cu Fișa de scurt-circuitare

Test de rezistență a rezistorului

1. Scoateți ansamblul rezistor/electrod așa cum este prezentat în *Înlocuirea rezistorului și a electrodului* la pagina 17.
2. A se vedea Figura 14. Conectați sondele megaohmmetrului la arcul rezistorului și arcul electrodului.

Valoarea măsurată de megaohmmetru ar trebui să fie de 153-187 megaohmi. Dacă aceasta se află în afara acestor limite, înlocuiți rezistorul. Dacă este între aceste limite, dar verificarea rezistenței multiplicator/rezistor a fost în afara limitelor, înlocuiți multiplicatorul.

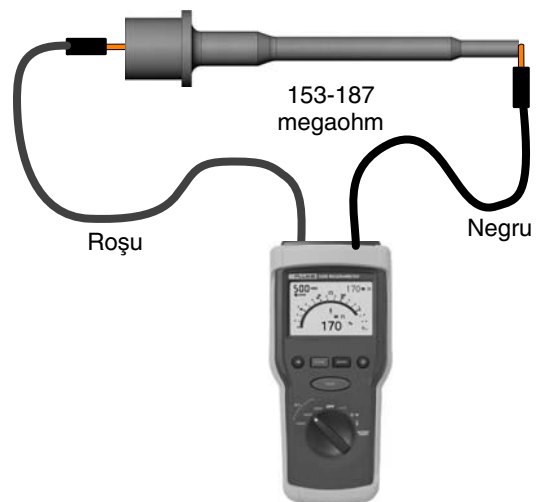


Figura 14 Test de rezistență a rezistorului

Teste de continuitate a cablului de control

Efectuați teste de continuitate cu un ohmmetru standard. Utilizați tabelul următor și Figura 15.

NOTĂ: Primele două teste din tabelul următor pot fi realizate prin deconectarea cablului de la unitatea de control manual. Toate celelalte teste necesită deconectarea de la pistol a lui J2, J3 și a conectorilor de legare la împământare așa cum este prezentat în *Înlocuirea cablului de control* la pagina 15.

| Test pentru continuitate între: |
|---|
| Pinii 1 și 2 ai J1, declanșator de pulverizare apăsat |
| Pinii 2 și 5 ai J1, declanșator jet de aer apăsat |
| Pinul 1 al J1 și pinul 1 al J3 |
| Pinul 2 al J1 și pinul 3 al J2 și pinul 2 al J3 |
| Pinul 3 al J1 și pinul 1 al J2 |
| Pinul 4 al J1 și pinul 2 al J2 |
| Pinul 5 al J1 și pinul 3 al J3 |
| Pinul 6 al J1 și terminalul de împământare |

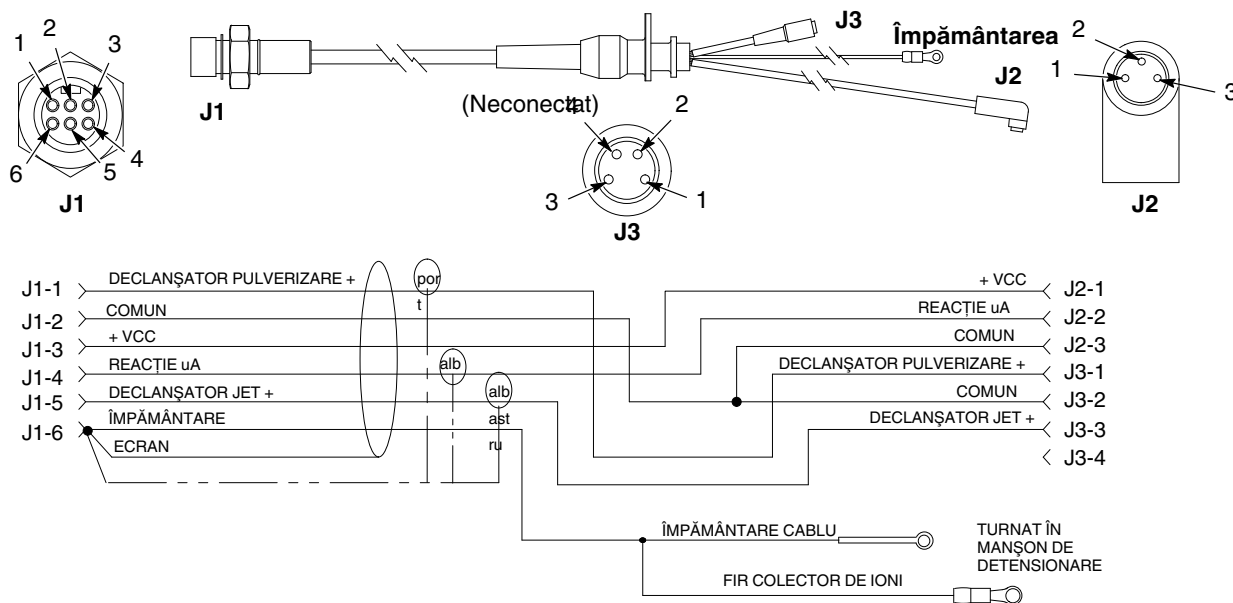


Figura 15 Teste de continuitate a cablului de control

Test de continuitate a întrerupătorului declanșatorului

Deconectați cablul de control de la întrerupătorul declanșatorului, așa cum este prezentat în *Înlocuirea cablului* la pagina 15.

Test pentru continuitate folosind tabelul următor și Figura 16.

| Pini | Declanșator | Rezultate |
|--------|------------------|------------------------|
| 1 și 2 | Oprit (Deschis) | Nu există continuitate |
| | Activat (Închis) | Există continuitate |
| 2 și 3 | Oprit (Deschis) | Nu există continuitate |
| | Activat (Închis) | Există continuitate |

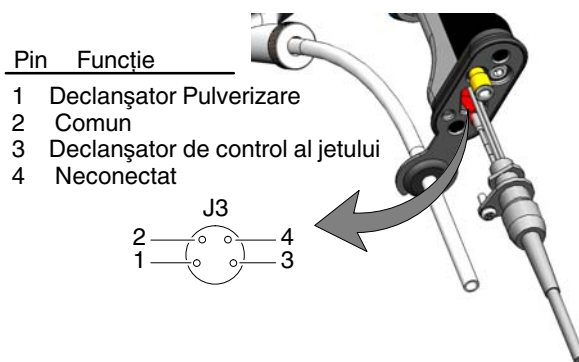


Figura 16 Test de continuitate a întrerupătorului declanșatorului

Repararea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Deconectați tensiunea electrostatică și legați la împământare electrodul pistolului de pulverizare înainte de a efectua următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.

Înlocuirea duzei și a tubului pentru pulbere

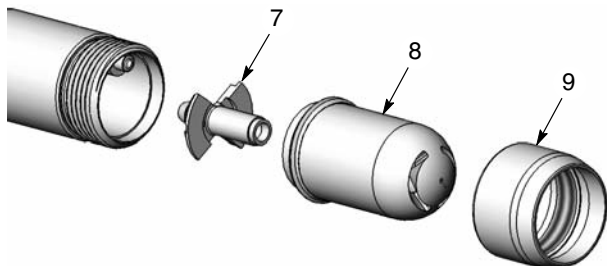


Figura 17 Demontați duza și adaptorul pentru tubulatură

1. Opriti întrerupătorul de alimentare al unității de comandă.
2. A se vedea Figura 17. Deșurubați și separați ansamblul format din piulița de fixare (9) și duza (8) de pe pistolul de pulverizare.
3. Trageți adaptorul pentru tubulatură (7) de pe tubul pentru pulbere.

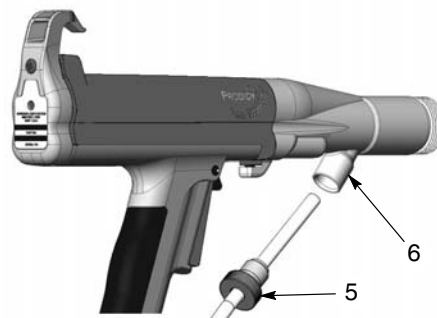


Figura 18 Demontați butonul de blocare și tubulatura pentru pulbere

4. A se vedea Figura 18. Deșurubați butonul de blocare (5) de pe adaptorul pentru pistol (6).
5. Trageți tubul pentru pulbere prin adaptorul pentru pistol.
6. Înlocuiți tubul pentru pulbere respectând pașii 4-8 din procedura de *Instalare* de la pagina 7.
7. Înșurubați din nou duza în piulița de fixare, apoi instalați duza pe pistolul de pulverizare.

Înlocuirea cablului de control

1. Opriti întrerupătorul de alimentare al unității de comandă a pistolului și scoateți din pistol tubulatura pentru pulbere. Consultați *Înlocuirea duzei și a tubului pentru pulbere*.
2. Scoateți pistolul de pulverizare din zona de pulverizare (la cel puțin 1 metru (3 ft) de cabina de vopsire).
3. A se vedea Figura 19. Scoateți șurubul (31) ce fixează cablul (32) de partea inferioară a mânerului pistolului.
4. Rotiți cablul pentru a-l îndepărta de pe baza mânerului. Îndepărtați cu grijă cablul până când puteți apuca priza întrerupătorului declanșatorului (23).
5. Deconectați fișa cablului declanșatorului (J3) de la priza întrerupătorului declanșatorului.

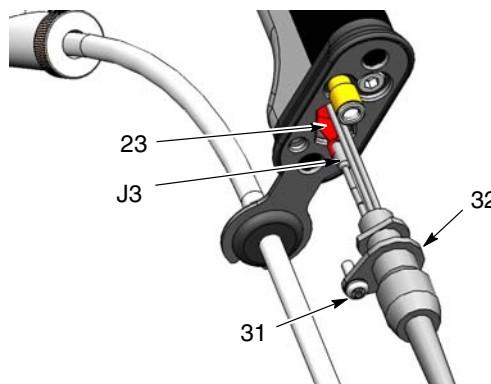


Figura 19 Deconectarea cablului de control de la mâner

Înlocuirea cablului de control

(continuare)

6. A se vedea Figura 20. Îndepărtați șurubul capacului de capăt (17) și capacul de capăt (16) de pe corpul pistolului.



Figura 20 Îndepărtarea capacului de capăt

7. A se vedea Figura 21. Deconectați conectorul multiplicatorului (J2) de la priza multiplicatorului.
8. Îndepărtați știftul și șaiba de blocare (13, 12) pentru a deconecta terminalul de împământare (ÎMPĂMÂNTARE).



Figura 21 Deconectarea cablului de control

9. A se vedea Figura 22. Ridicați partea posterioară a corpului pistolului (11) pentru a-l desface de pe mâner, apoi împingeți în față corpul pentru a îl separa de mâner (19).

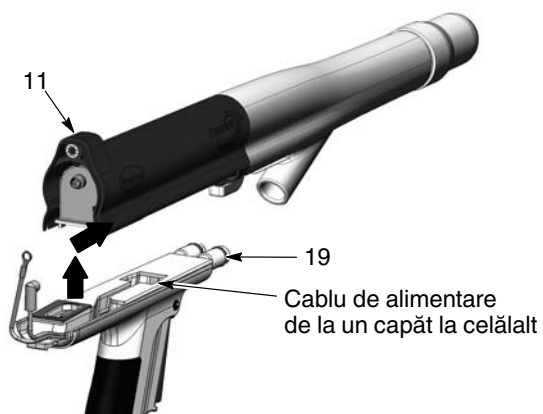


Figura 22 Separarea corpului pistolului de mâner

10. Încărcați firele de legare la împământare și firele multiplicatorului prin deschiderea din mâner.
11. Efectuați pașii anteriori în sens invers pentru a instala noul cablu.

Înlocuirea rezistorului

Demontarea rezistorului

1. A se vedea Figura 17. Deșurubați duza (8) și piulița de fixare (9) de pe pistolul de pulverizare.
2. Trageți adaptorul pentru tubulatură (7) din tubulatura pentru pulbere.
3. A se vedea Figura 23. Deșurubați butonul de blocare (5) și scoateți tubulatura pentru pulbere din adaptorul pentru pistol (6).
4. Slăbiți șurubul de reglare (3) din partea inferioară a adaptorului pentru pistol.

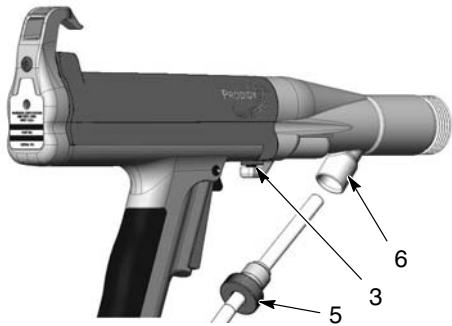


Figura 23 Slăbirea șurubului de reglare al adaptorului

5. A se vedea Figura 24. Trageți adaptorul pistolului (6) drept afară din corpul pistolului (11).

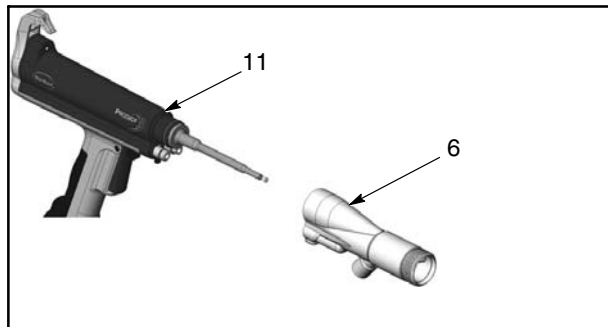


Figura 24 Îndepărtarea adaptorului

6. A se vedea Figura 25. Deșurubați suportul de rezistor (1) din multiplicator (15).

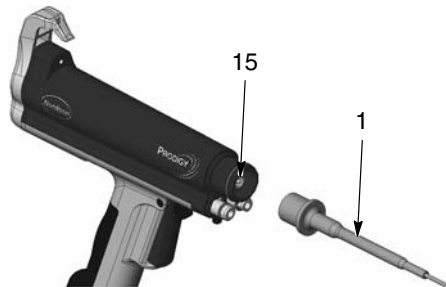


Figura 25 Îndepărtarea suportului de rezistor

7. A se vedea Figura 26. Îndepărtați distanțierul de contact (14) de gaura multiplicatorului. Ștergeți vaselina electroizolantă de pe distanțierul de contact.



Figura 26 Îndepărtarea distanțierului de contact

8. A se vedea Figura 27. Îndepărtați rezistorul (2) de suportul de rezistor (1).
9. Curățați și verificați suportul de rezistor. Înlocuiți suportul dacă găsiți urme de carbon sau găuri de pin.



Figura 27 Îndepărtarea rezistorului de suport

Instalarea rezistorului

1. A se vedea Figura 27. Injectați aproximativ 0,60 cc vaselină electroizolantă în gaura rezistorului.
2. Introduceți rezistorul în suportul rezistorului până ajunge la capăt, apoi umpleți gaura rezistorului cu aproximativ 0,8 cc vaselină electroizolantă.
3. A se vedea Figura 26. Introduceți distanțierul de contact în gaura multiplicatorului. Umpleți gaura multiplicatorului cu vaselină electroizolantă.
4. A se vedea Figura 25. Înșurubați suportul de rezistor pe multiplicator.
5. A se vedea Figurile 24 și 23. Instalați adaptorul pe corpul pistolului. Strângeți bine șuruburile de reglare.
6. A se vedea Figura 17. Respectați procedura *Montarea tubulaturii* de la pagina 7 pentru montarea tubulaturii pentru pulbere.
7. Înlocuiți duza și piulița de fixare de pe pistolul de pulverizare.

Înlocuirea multiplicatorului

Scoatere

1. Scoateți suportul de rezistor. Citiți pașii 1-6 ai procedurii *Înlocuirea rezistorului*.
2. Scoateți capacul de capăt și deconectați cablul de control. Citiți pașii 6-8 ai procedurii *Înlocuirea cablului de control*.
3. Împingeți multiplicatorul afară din corpul pistolului prin față.
4. A se vedea Figura 28. Îndepărtați distanțierul de contact (14) de gaura multiplicatorului. Curățați vaselina electroizolantă de pe distanțierul de contact.



Figura 28 Îndepărtarea distanțierului de contact

Asamblarea

1. A se vedea Figura 28. Introduceți distanțierul de contact în gaura multiplicatorului. Umpleți gaura multiplicatorului cu vaselină electroizolantă.
2. Instalați multiplicatorul în corpul pistolului.
3. Umpleți gaura rezistorului cu vaselină electroizolantă. Citiți instrucțiunile despre *Instalarea rezistorului*.
4. A se vedea Figura 25. Înșurubați suportul de rezistor pe multiplicator.
5. A se vedea Figurile 24 și 23. Instalați adaptorul peste suporturile de electrod și de rezistor. Strângeți șurubul de reglare.
6. A se vedea Figura 21. Conectați firul de legare la împământare la corpul pistolului cu șaiba de blocare și știftul. Conectați conectorul multiplicatorului (J3) la priza multiplicatorului.
7. A se vedea Figura 20. Instalați capacul de capăt pe corpul pistolului cu șurub.
8. A se vedea Figura 17. Respectați procedura *Montarea tubulaturii* de la pagina 7 pentru montarea tubulaturii pentru pulbere.
9. Înlocuiți duza și piulița de fixare de pe pistolul de pulverizare.

Piese

Lista pieselor pistolului de pulverizare

| Element | Piesa | Descriere | Cantitate | Notă |
|---------|---------|---|-----------|------|
| — | 1077058 | GUN, manual, 95 kV, generation II, Prodigy | 1 | |
| 1 | 1077264 | • HOLDER, resistor, Prodigy, manual, generation 2 | 1 | |
| 2 | 1053912 | • KIT, resistor, cable, series | 1 | |
| 3 | 982455 | • SCREW, set, M6 x 1 x 8, nylon, black | 1 | |
| 5 | 1047934 | • KNOB, lock, powder tube | 1 | |
| 4 | 940117 | • O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in. | 3 | |
| 6 | 1077421 | • KIT, adapter/spring plunger assembly, generation II | 1 | |
| 7 | 1093440 | • ADAPTER, tubing, gun , Prodigy | 1 | |
| 8 | 1062223 | • KIT, nozzle, 70 degree, conical | 1 | A |
| 9 | 1078850 | • NUT, retaining | 1 | |
| 10 | 940212 | • O-RING, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in. | 1 | |
| 11 | 1074027 | • BODY, manual gun, Prodigy | 1 | |
| 12 | 983416 | • WASHER, lock, internal, M4, steel, zinc | 1 | |
| 13 | 288553 | • POST, spacer, hex | 1 | |
| 14 | 1053595 | • SPACER, contact | 1 | |
| 15 | 288552 | • POWER SUPPLY, 95 kV, negative | 1 | B |
| 16 | 333988 | • KIT, end cap, manual gun | 1 | |
| 17 | 982800 | • SCREW, pan, recessed, M4 x 6, black, zinc | 1 | |
| 18 | 1069680 | • GASKET, cover, manual gun | 1 | |
| 19 | 288561 | • HANDLE, w/cover, manual gun | 1 | |
| 19A | 288534 | • • GASKET, base, manual gun | 1 | |
| 20 | 288541 | • TRIGGER, purge, manual gun | 1 | |
| 21 | 1093489 | • TRIGGER, actuator, manual gun | 1 | |
| 22 | 288537 | • PIVOT, threaded, gun, M5 | 1 | |
| 23 | 288549 | • SWITCH, keypad, trigger/purge | 1 | |
| 24 | 288550 | • PAD, ground, small, manual gun | 1 | B |
| 25 | 288538 | • BASE, handle, manual gun | 1 | |
| 26 | 1077437 | • GROMMET, Buna-N, 1/2-in. ID x 1.00 in. OD x 9/32 | 1 | |
| 27 | 288545 | • BRACKET, hose, manual gun | 1 | |
| 28 | 982801 | • SCREW, oval, recessed, M4 x 20, black, zinc | 2 | |
| 29 | 328524 | • CONNECTOR, male, w/integral hex, 6 mm tube x M5 | 1 | |
| 30 | 973402 | • PLUG, pipe, socket, flush, 1/8 in. NPT, zinc | 1 | |
| 31 | 982825 | • SCREW, pan head, rec, M4 x 12, with integral lock washer bezel, black, zinc | 1 | |
| 32 | 1080539 | • KIT, cable, manual gun, Prodigy, 6 meter | 1 | B |
| NS | 1073706 | • KIT, nozzle, flat spray, dual slot, converging angle, 1 mm | 1 | A |
| NS | 1093531 | • SLEEVING, mesh, tube insertion tool | 1 | C |

NOTĂ A: Consultați pagina 22 pentru duze conice și componente; paginile 23 și 24 pentru duze și componente cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie.

B: Consultați pagina 21 pentru opțiuni.

C: Folosiți această unealtă pentru montarea tubulaturii flexibile pentru pulbere prin butonul de blocare.

NS: Nu este prezentat

Desenul descompus al pistolului de pulverizare

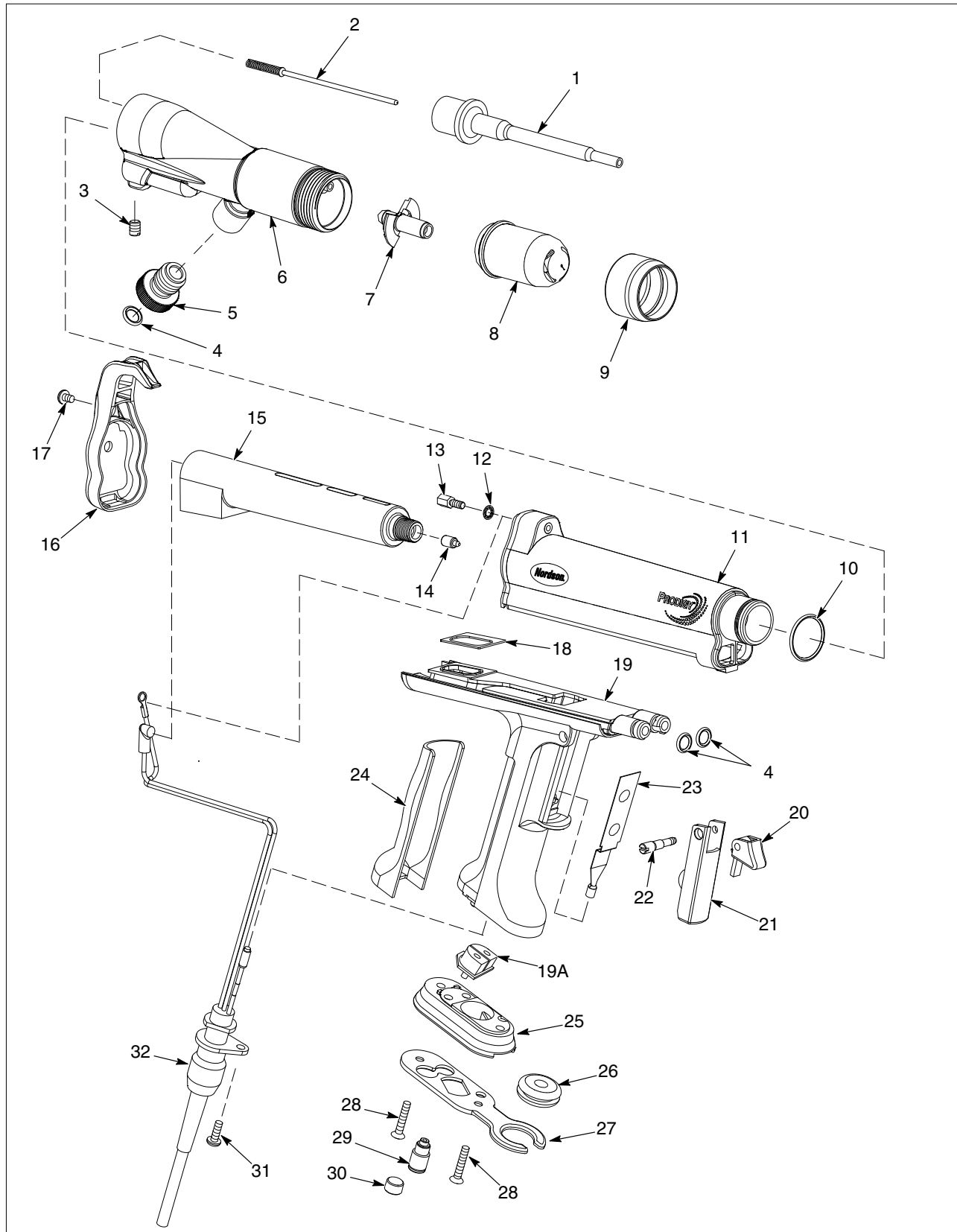


Figura 29 Ilustrația desenului descompus al pistolului manual de pulverizare Prodigy

Seturi de service

| Piesa | Descriere | Notă |
|---------|--|------|
| 1080539 | KIT, cable, manual gun, Prodigy, 6 meter | |
| 1053912 | KIT, resistor, cable, series | |
| 1077424 | KIT, resistor holder, Prodigy, generation II | |

NOTĂ A: Consultați părțile componente ale pistolului de pulverizare pentru codurile de produs și cantitate.

Opțiuni

| Piesa | Descriere | Notă |
|---------|---|------|
| 1073682 | KIT, tool, insertion/extraction, nozzle | |
| 288544 | PAD, ground, medium, manual gun | A |
| 302112 | POWER SUPPLY, 95 kV, positive | |
| 245733 | APPLICATOR, dielectric grease | B |
| 161411 | PLUG, shorting, IPS | C |
| 1073027 | CABLE, manual gun, 4 meter extension | D |
| 1603177 | LANCE EXTENSION, 150 mm, Prodigy, generation II | E |
| 1603178 | LANCE EXTENSION, 300 mm, Prodigy, generation II | E |

NOTĂ A: Pentru operatori cu mâini mai mari. Înlocuiți manșonul standard.
 B: Carton cu 12 aplicatoare de vaselină electroizolantă cu volum de 3 cm cubi.
 C: Utilizați pentru testare rezistența multiplicator/rezistor/electrod.
 D: Nu conectați mai mult de două prelungitoare la cablul pistolului.
 E: Foaia de instrucțiuni 1603191, livrată cu extensii lance, conține lista cu piese de schimb pentru extensii.

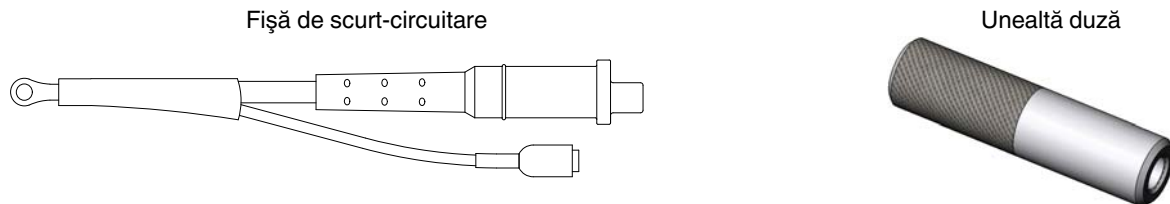


Figura 30 Opțiuni

Tubulatură pentru pulbere și aer

Tubulatura pentru pulbere și aer nu se livrează împreună cu pistolul de pulverizare.

| Piesa | Descriere | Notă |
|---------|--|------|
| 1081783 | TUBING, powder, 8 mm x 6 mm, 100 ft. | |
| 1080388 | TUBING, powder, 8 mm x 6 mm, 500 ft. | |
| 900742 | TUBING, polyurethane, 6/4 mm, blue (Air) | |
| 1062178 | TUBING CUTTER, 12 mm or less | |
| 1078006 | ADAPTER, tube, barb, powder, Prodigy pump, generation II | |

Duze conice

| Piesa | Descriere | Dimensiunea efectivă a jetului | Utilizare | Notă |
|---------|--|--------------------------------|---|------|
| 1062223 | KIT, nozzle, 70 degree, conical | 4-6 inches (101-152 mm) | General use on manual or automatic guns | A |
| 1062160 | • NOZZLE, 70 degree, conical (shell) | | | C |
| 1062166 | KIT, nozzle, 100 degree, conical | 6-8 inches (152-230 mm) | General use on manual or automatic guns | B |
| 1062161 | • NOZZLE, 100 degree, conical (shell) | | | C |
| 1073819 | KIT, nozzle, conical, 40 degree, conical | 2-4 inches (51-102 mm) | Manual coating and touch-up | B |
| 1073818 | • NOZZLE, 40 degree, conical (shell) | | | C |

NOTĂ A: Câte una din fiecare livrată cu pistolul de pulverizare.
 B: Duze opționale, neincluse la pistolul de pulverizare.
 C: Doar carcasa duzei. Nu include componente interne.

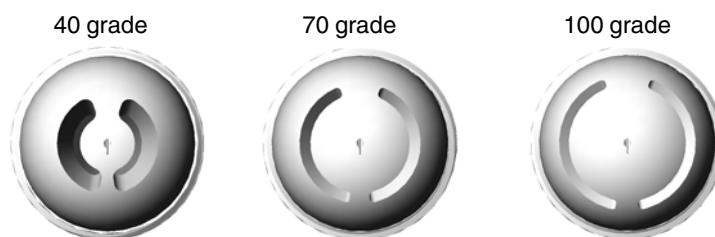


Figura 31 Duze conice

Componentele duzei conice

Consultați Opțiuni de la pagina 21 pentru unealta duză utilizată pentru dezasamblarea duzelor.

| Element | Piesa | Descriere | Cantitate | Notă |
|---------|---------|---|-----------|------|
| 1 | 940203 | O-RING, silicone, 0.875 x 1.00 x 0.063 in. | 1 | |
| 2 | 1047537 | ELECTRODE ring | 1 | |
| 3 | 940126 | O-RING, silicone, 0.375 x 0.50 x 0.063 in. | 1 | |
| 4 | 940163 | O-RING, silicone, 0.625 x 0.75 x 0.063 in. | 1 | |
| 5 | 1073625 | INSERT, metric, conical/flat nozzles | 1 | |
| 6 | 1073624 | CONE, porous, nozzle | 1 | A |
| 7 | 1062177 | ELECTRODE, spring contact, 0.094 dia, Prodigy | 1 | |

NOTĂ A: De asemenea disponibile în cantități de câte 10 în setul pentru comandă 1073707.

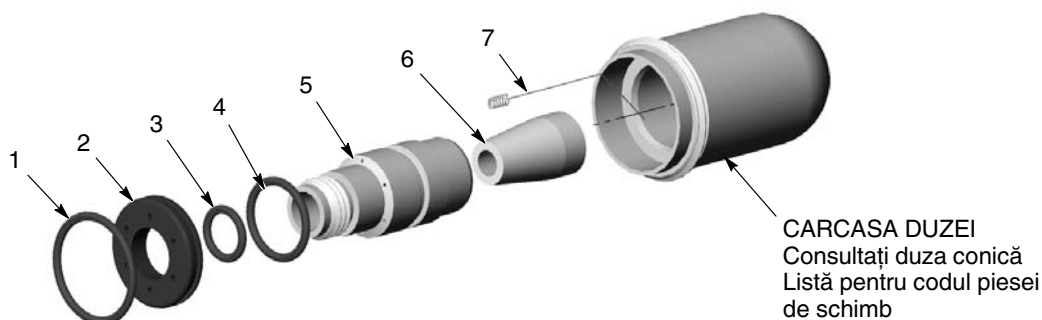


Figura 32 Componentele duzei conice

Duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie

Consultați Figura 34 și lista pieselor pentru componentele interioare ale duzei.

| Piesa | Descriere | Dimensiunea efectivă a jetului | Utilizare | Notă |
|--|---|--------------------------------|--|------|
| 1073706 | KIT, nozzle, flat spray, dual slot, converging angle, 1 mm | 8-10 inci (203-254 mm) | Utilizarea generală a pistoalelor manuale sau automate | |
| 1073726 | • KIT, nozzle, dual converging slots, shell with electrode | | | C |
| 1077385 | KIT, nozzle, flat spray, Prodigy, 75 degree | 6-8 inci (152-230 mm) | Utilizarea generală a pistoalelor manuale sau automate | A |
| 1077395 | • NOZZLE, shell with electrode, flat spray, Prodigy, 75 degrees | | | C |
| 1077382 | KIT, nozzle, flat spray, Prodigy, 90 degree | 2-4 inci (51-102 mm) | Acoperire și rectificare manuale | A |
| 1077394 | • NOZZLE, shell with electrode, flat spray, Prodigy, 90 degree | | | C |
| 1077388 | KIT, nozzle, flat spray, Prodigy, 115 degree | 9-11 inci (229-279 mm) | Utilizarea generală a pistoalelor manuale sau automate | A |
| 1077396 | • NOZZLE, shell with electrode, flat spray, Prodigy, 115 degree | | | C |
| 1077392 | KIT, nozzle, flat spray, Prodigy, 140 degree | 11-13 inci (279-330 mm) | Suprafețe întinse, plate | A |
| 1077397 | • NOZZLE, shell with electrode, flat spray, Prodigy, 140 degree | | | C |
| 1073911 | KIT, nozzle, flat spray, Prodigy, 180 degree | 13-15 inci (330-381 mm) | Suprafețe întinse, plate | A |
| 1077393 | • NOZZLE, shell with electrode, flat spray, Prodigy, 180 degree | | | C |
| 1077584 | NOZZLE assembly, cross, Prodigy, 4 slot, 60 degree | 3-5 inci (76-127 mm) | Acoperire și rectificare manuale | B |
| 1077893 | • NOZZLE, shell with electrode, cross, Prodigy, 4 slot, 60 degree | | | C |
| 1077585 | NOZZLE assembly, cross, Prodigy, 4 slot, 90 degree | 2-4 inci (51-102 mm) | Acoperire și rectificare manuale | B |
| 1077894 | • NOZZLE, shell with electrode, cross, Prodigy, 4 slot, 90 degree | | | C |
| 1077586 | NOZZLE assembly, cross, Prodigy, 6 slot, 60 degree | 2-3 inci (51-76 mm) | Acoperire manuală - adâncituri profunde | B |
| 1077895 | • NOZZLE, shell with electrode, cross, Prodigy, 6 slot, 60 degree | | | C |
| 1077587 | NOZZLE assembly, pinpoint, Prodigy, 10 hole | Precizie | Acoperire manuală - rectificare și adâncituri profunde | B |
| 1077896 | • NOZZLE, shell with electrode, pinpoint, Prodigy, 10 hole | | | C |
| NOTĂ A: Acetse seturi includ carcasa duzei de rezervă cu electrod. B: Ansamblu duză complet cu carcasă. C: Doar carcasa duzei cu electrod. | | | | |

Duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie (continuare)

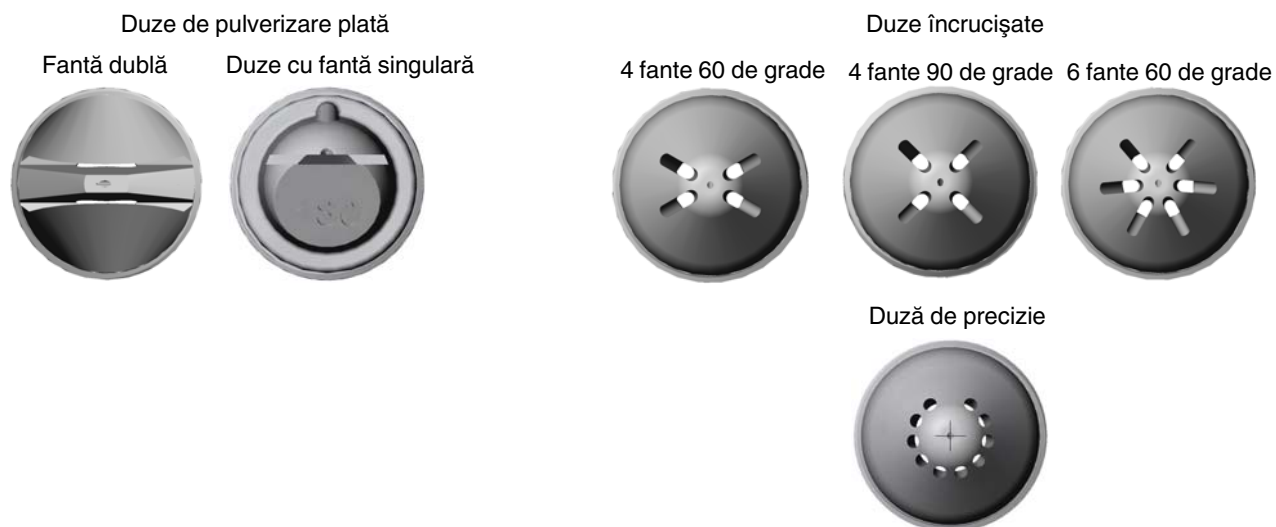


Figura 33 Duze cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie

Componentele duzelor cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie

Consultați Opțiuni de la pagina 21 pentru unealta duză utilizată pentru dezasamblarea duzelor.

| Element | Piesa | Descriere | Cantitate | Notă |
|---------|---------|--|-----------|------|
| - | — | • NOZZLE ASSEMBLIES | 1 | A |
| 1 | 940203 | • O-RING, silicone, 0.875 x 1.00 x 0.063 in. | 1 | |
| 2 | 1047537 | • ELECTRODE ring | 1 | |
| 3 | 940126 | • O-RING, silicone, 0.375 x 0.50 x 0.063 in. | 1 | |
| 4 | 940163 | • O-RING, silicone, 0.625 x 0.75 x 0.063 in. | 1 | |
| 5 | 1073625 | • INSERT, metric, conical/flat nozzles | 1 | |
| 6 | 1073624 | • CONE, porous, nozzle | 1 | B |
| 7 | — | • NOZZLE shell with electrode | 1 | A |

NOTĂ A: Consultați lista pieselor duzei de la pagina anterioară pentru numerele de produs.
 B: De asemenea disponibile în cantități de câte 10 în setul pentru comandă 1073707.

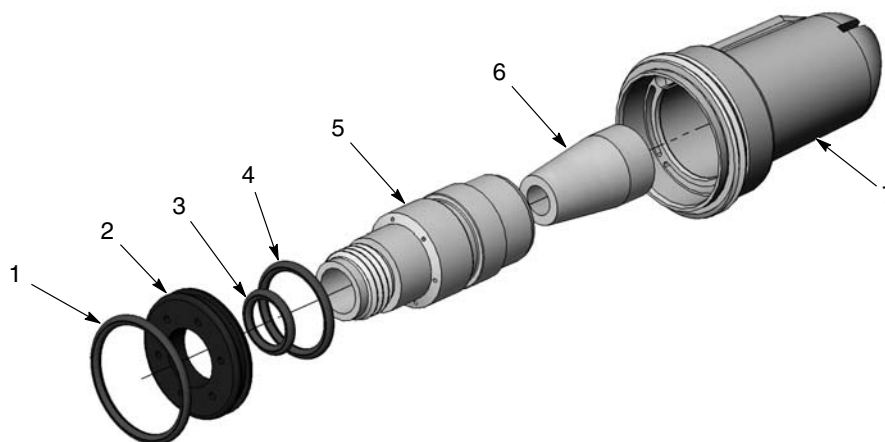


Figura 34 Componentele duzelor cu pulverizare plată, încrucișată și de precizie

DECLARAȚIE de CONFORMITATE

PRODUS: Prodigy

Modele: Prodigy Sistem de pulverizare manual

Descriere: Acesta este un sistem manual de pulverizare electrostatică a pulberii, inclusiv aplicatoare, cabluri de comandă și unitățile de comandă asociate.

Directive aplicabile:

2006/42/CE - Directiva pentru utilaje

2004/108/CEE - Directiva pentru compatibilitate electromagnetică

94/9/CE - Directiva ATEX

Standarde utilizate pentru conformitate:

| | | | |
|--------------------|------------------|--------------------|---------------|
| EN/ISO12100 (2011) | EN60079-0 (2009) | EN61000-6-3 (2007) | FM7260 (1996) |
| EN1953 (2009) | EN50050 (2006) | EN61000-6-2 (2005) | |
| EN60204-1 (2006) | | EN55011 (2009) | |

Principii:

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu practicile de inginerie acceptate. Produsul specificat respectă directivele și standardele descrise mai sus.

Tipul de protecție:

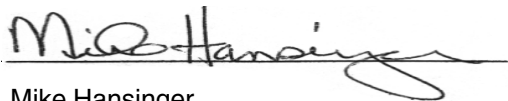
- Temperatura ambiantă: +20°C până la +40°C
- Ex II 2 D / EEx 2mJ / Ex t IIIC T81°C Db IP 6X = (Aplicator)
- EX II (2) 3 D / Ex t IIIC T60°C Dc IP 6X = (Controlere)

Certificat de tip CE:

- SIRA 05 ATEX 5212X (Eccleston Chester, UK)

Supraveghere ATEX:

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, Marea Britanie)



Data: 31 mai 2012

Mike Hansinger
Manager Engineering Development
Industrial Coating Systems

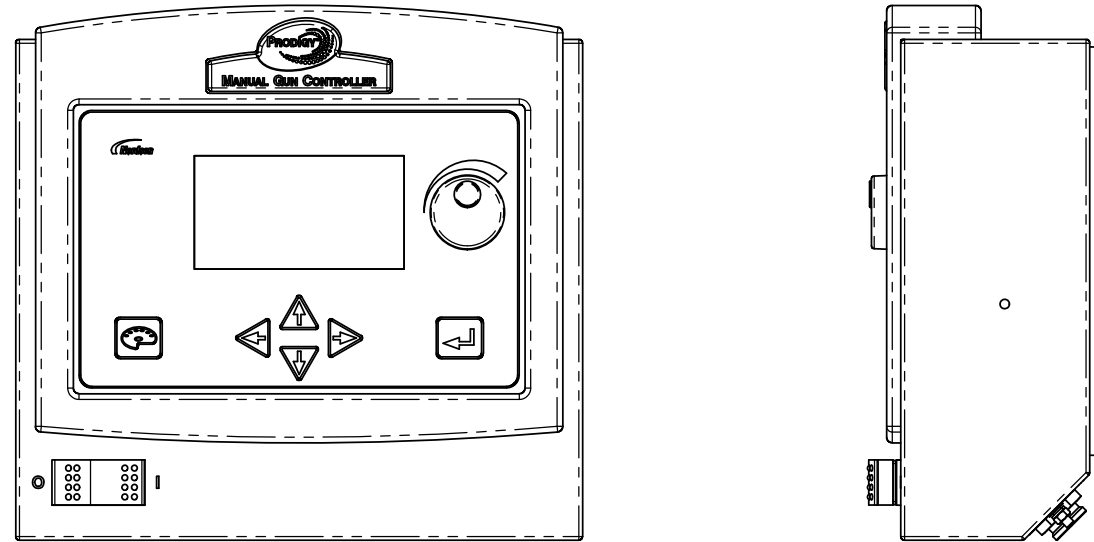
Reprezentantul autorizat Nordson în UE

Contact: Operations Manager
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



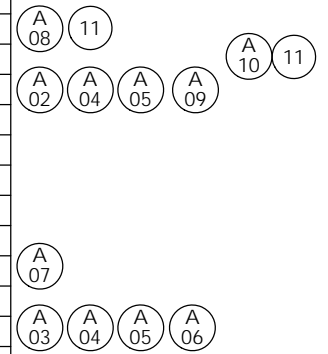
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

| ZONE | REV | DESCRIPTION | BY | CHK | RELEASE NO. | DATE |
|------|-----|--|-----|-----|-------------|---------|
| | A01 | 01) RELEASED FOR PRODUCTION | DRJ | JAP | PE37294 | 12NOV04 |
| | A03 | 02) ADDED 1074047: (03) WAS 1036142 | JB | BF | PE300599 | 13NOV06 |
| | A05 | 04) ADDED 1077058 AND 1076762: (05) 1080538 WAS 1050032: REMOVED 1053594 | RF | DY | PE300700 | 14MAR07 |
| | A06 | 06) ADDED 6M CABLE EXTENSION 1083912. | DC | BDM | PE600403 | 13NOV07 |
| | A07 | 07) ADDED "OPTIONS FOR AUTOMATIC GUNS". | DRJ | RJF | PE601801 | 18SEP09 |
| | A08 | 08) 1101389 WAS 1054739. | DRJ | RJF | PE601460 | 24SEP10 |
| | A09 | 09) REDRAWN IN SOLIDWORKS, TABLE ADDED: ADDED | DC | RJF | PE602157 | 03DEC10 |
| | | ROBOT GUN ASSEMBLIES | | | | |
| | A10 | ADD P/N 1054739 TO CHART | DM | BL | PE602537 | 28JUL11 |
| | 11 | REMOVED P/N 1054739 FROM CHART, REMOVE (NEW SOFTWARE) DESC FROM CHART | DM | BF | PE602663 | 06DEC11 |



| | PART NUMBER | DESCRIPTION | FM ONLY | FM & SIRA |
|---|--------------------|--|----------|-----------|
| THE CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV. 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS (FM = US & CANADA) OR ZONE 22 (SIRA = EU): | CONTROLLER | 1101389 | | X |
| | APPLICATORS | 1077058 | | X |
| THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV. 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS (FM = US & CANADA) OR ZONE 22 (SIRA = EU): | | 1070497 | X | |
| | | 1105561 | X | |
| | | 1105562 | X | |
| | | 1105563 | X | |
| OPTIONS FOR AUTOMATIC APPLICATORS | 1097278 | KIT, ADAPTER, PRODIGY/SURE COAT NOZZLE EXTENSION | X | |
| CABLES | | 1054445 | | X |
| | | 1073027 | | X |
| | | 1080538 | | X |
| | | 1083912 | | X |
| | | 1076762 | | X |

General Table



CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------|---|------------------------|
| ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED | | NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145 | |
| MACHINED SURFACES 1/4 | | DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, PRODIGY CTRLR | |
| DRAWN BY DRJ | | DATE 21OCT04 | RELEASE NO. PE37294 |
| CHECKED BY JAP | | APPROVED BY JAP | |
| SIZE D | FILE NAME 1054569 | MATERIAL NO. 1054569 | REVISION 11 |
| SCALE 1:2 | | SOLIDWORKS GENERATED DWG. | |
| SHEET 1 | | OF 1 | |